

**ДОГОВОР**№ 126000034Днес, 27.01.2020 год., в гр. Козлодуй между:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД със седалище и адрес на управление 3320 гр.Козлодуй, общ. Козлодуй, обл. Враца, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Наско Асенов Михов – Изпълнителен директор на дружеството, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

"РСР" ЕООД със седалище и адрес на управление 1606 гр. София, ул. Виктор Григорович №3, вх.1, район Красно село, общ. Столична, обл. София, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 121706547, представлявано от Рачо Стефанов Рибаров – Управител, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна, на основание чл.183 от Закона за обществените поръчки и Заповед №АД-3513/20.12.2019 г. за определяне на изпълнителите на обществената поръчка с предмет: „Доставка на лабораторна апаратура” с обхват осем обособени позиции, сключиха настоящия Договор за следното:

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да изпълни предмета доставка на лабораторна апаратура включена в Обособена позиция № 8 - Сушилня естествена конвекция, 230V, Приблизителен обем на вътрешната камера 108-115 литра, наричана за краткост в Договора "стока" или „оборудване”, съобразно Приложение № 2 – Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и съгласно Приложение № 3 - Техническо предложение и Приложение № 4–Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за обособена позиция № 8, които са неразделна част от настоящия договор.

1.2. Предметът обхваща: доставка на стоката

**2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Цената на настоящия договор е в размер, общо 2780.00 лева (две хиляди седемстотин и осемдесет) без ДДС, при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй /INCOTERMS' 2010/.

2.1.1. Цената по т.2.1. включва цена доставка, съгласно Приложение №4 – Ценово предложение.

2.2. Цената на договора е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т.2.1. в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол без забележки от общ входящ контрол на доставката.

2.4. Плащане по настоящия договор ще бъде извършвано чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, по посочените във фактурата банкови реквизити.

**3. СРОК ЗА ДОСТАВКА**

3.1. Доставката на стоката ще бъде извършена в срок до 60 (шестдесет) календарни дни от датата на подписване на договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на договора, след предварително съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което стойността му ще остане непроменена.

**4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ. ОПАКОВКА И МАРКИРОВКА. ПРИЕМАНЕ.**

4.1. При предаване на доставената стока страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.

4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на приемане на доставката с подписване на протокол без забележки от входящ контрол.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на свои разноски и собствен риск.

4.4. Опаковката на стоката трябва да гарантира запазването на физическата цялост и функционалността на стоката по време на транспортиране, товаро-разтоварни операции, както и при съхраняване в склад.

4.5. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката. Известието трябва да бъде изпратено на факс 0973/72047 или на електронен адрес: commercial@npp.bg.

4.6. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа:

- инструкция за експлоатация
- декларация/сертификат за произход на оборудването
- декларация/сертификат за съответствие
- гаранционна карта

4.7. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплектовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т.4.6 или несокомплектована доставка, на Изпълнителя се дава срок до 5 (пет) работни дни за отстраняване на несъответствията.

4.8. В случай на забава в отстраняването на забележките та в срока определен в точка 4.7., като по този начин ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ възпрепятства приемането на стоката и оформяне на Протокол без забележки за проведен входящ контрол, се фактурира наем в зависимост от заетата складова площ, по единични цени за съответния тип складови площи, както следва:

- o За закрити, отопляеми складови площи - 2.00 лв./ден за кв. м. без ДДС;
- o За закрити, неотопляеми складови площи - 1.50 лв. /ден за кв. м. без ДДС;
- o За открити, неотопляеми складови площи - 1.00 лв. /ден за кв. м. без ДДС.

4.9. За периода на отговорно пазене на стоките (до приемането им по реда на т.4.11.) се изготвя констативен протокол (стр.4 от протокола за входящ контрол), в който се описват всички данни, включително типа и размера на заетата складова площ. Протоколът се изготвя и подписва от комисията за провеждане на входящ контрол.

4.10. На основание на констативния протокол по горната точка (4.9.) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ издава фактура за дължимия наем. Сумата ще бъде прихваната от задължението за плащане на приетата доставка, ако преди това не е заплатена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в брой на каса или чрез банков превод по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

4.11. Приемане: за дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката се счита датата на протокола от входящ контрол.

## 5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде доставена нова, неупотребявана, с качество, отговарящо на стандартите, приложимите нормативни документи и условията на настоящия договор, и потвърдено със сертификат/декларация за съответствие.

5.2. На стоката предмет на доставка по настоящия договор ще бъде извършен входящ контрол от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице, при който се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката с приложените документи, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не приема стоката/доставката. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации, вписани в протокола от представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

5.3. За стоката се установява гаранционен срок в рамките на 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на приемане на доставката.

5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Време за реакция след уведомяване за дефект и/или неработоспособност на апаратурата до 3 (три) календарни дни от датата на уведомяването.

5.5. Отстраняването на дефекти трябва да се извършва в срок не по-дълъг от 7 (седем) календарни дни, от датата на рекламационния акт на възложителя.

5.6. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, то ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да замени със свои сили и за своя сметка дефектна стока или компонент, чрез доставка на нова, стока/компонент, което трябва да се извърши в срок до 14 (четирнадесет) календарни дни, от датата на рекламационния акт на възложителя. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок съгласно т. 5.3. от договора.

5.7. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършват не по-късно от 30 (тридесет) дни от датата на изтичане на срока по т.5.3.

5.8. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които рекламацията се счита за уредена.

## 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.

6.2. Дейностите в обхвата на този договор нямат отношение към изисквания посочени Приложение № 1 - Общи условия, за които да е необходимо одобрение за започване на дейности по договора и изготвяне на Акт за оценка и Протокол от Дирекция „Безопасност и Качество” на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

6.3. Раздел 2 от Приложение № 1 – Общи условия не се прилага и не се изисква представяне на гаранция за изпълнение на договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.4. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Общи условия на договора.

Приложение №2-Техн. спецификация №19.БиК.ТЗ.202 за об. поз. № 8, на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

Приложение №3 – Техническо предложение за об. поз. № 8, на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение №4 – Ценово предложение за об. поз. № 8, на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

6.5. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са: Любомир Попов, БиК-Б-РМ-РХ, тел. 0973/72198 и Стелиян Стефанов, р-л сектор ИД, У-ние Инвестиции, тел. 0973/72694..

6.6. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е инж. Илисавет Трапов, мениджър Продажби, тел. +359 0895200073, email: i.trapov@rsr-bg.com

6.7. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

„РСР” ЕООД  
1606 гр. София, р-н Красно село  
ул. Виктор Григорович №3, вх.1, партер  
тел: 0895200109  
email: b.tonova@rsr-bg.com  
ЕИК: 121706547  
ИН по ЗДДС: BG 121706547

ИЗП Заличаване на основание ЗЗЛД

УПР  
РАЧ



Заличаване на основание ЗЗЛД

### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел.[факс]:0973/73530; [0973/76027]  
email: commercial@npp.bg  
ЕИК: 106513772  
ИН по ЗДДС: BG 106513772

### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗП Заличаване на основание ЗЗЛД  
НАС



Заличаване на основание ЗЗЛД

Съг  
Зам.

Дир  
20

Дир  
15

Р-л  
10

Р-л  
20

Н-к  
10

Р-л  
15

Р-л  
16

Ст. 1  
12

Изг  
10

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР .....	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА .....	2
4.	ПОДИЗНЪЛНИТЕЛИ.....	3
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	3
6.	ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ .....	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА .....	4
8.	ЛИЧНИ ДАННИ.....	4
9.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	5
10.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА.....	6
11.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	6
12.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	7
13.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ .....	9
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	9
15.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ .....	10
16.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ .....	10
17.	НЕУСТОЙКИ .....	10
18.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА .....	11
19.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА .....	11
20.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	11
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .....	12
22.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	12
23.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ .....	12
24.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА .....	12

## 1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При изпълнението на договорите за обществени поръчки **ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ** и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно приложение № 10 към чл. 115 на Закона за обществените поръчки.

## 2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума, неотменима, безусловно платима банкова гаранция или застраховка със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.2. Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.

2.3. В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, както следва:

2.3.1. При банкова гаранция за изпълнение на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя гаранцията с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.3.2. При парична гаранция за изпълнение на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.3.3. При застраховка, която обезпечава изпълнението на договора чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя застрахователната полица с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.4. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

## 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

#### 4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заверено копие на договора в 3-дневен срок от подписването му, заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на критериите за подбор и за него не са налице основания за отстраняване.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7. Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.8. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.10. В случаите, когато част от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

4.11. Разплащанията по т. 4.10 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да го предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 15-дневен срок от получаването му. Към искането **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже плащането, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

4.12. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска само по изключение, в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

#### 5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

#### 6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Данък удържан при източника

6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при

източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

## 6.2. Прилагане на СИДДО

6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

## 7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора, за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

## 8. ЛИЧНИ ДАННИ

8.1. Страните се задължават да спазват приложимото законодателство в областта на личните данни и Регламент (ЕС) 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR), в качеството им администратори на лични данни.

8.2. За целите на настоящия раздел под обработване на лични данни се разбира всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба,

разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирани, ограничаване, изтриване или унищожаване.

8.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор.

8.4. В случай че при изпълнение на договора възникне необходимост от предаване на получени лични данни в трета държава или международна организация, съответната страна /получател на данните/ като администратор на лични данни се задължава да уведоми другата страна, освен ако такова предаване на данни е необходимо съгласно действащото законодателство на Европейския съюз, като във всички случаи се задължава да предприеме необходимите и достатъчни мерки за запазване на конфиденциалността на данните. В случаите по предходното изречение, получаващата страна предоставя на другата страна достатъчно доказателства, удостоверяващи че предоставянето на данните от обработващото ги лице става съгласно предварително документирано нареждане на администратора – изпълнител.

8.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки, гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност. В случаите, когато за целите на изпълнението на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни, последният следва да предприеме всички необходими мерки гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни, са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност.

8.6. Страните се задължават да предприемат всички необходими мерки за гарантиране сигурността на обработването на предоставените лични данни, чрез прилагането на подходящи технически и организационни мерки за защита съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)**.

8.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** цялата информация, необходима да докаже, че е изпълнил поетите по-горе задължения и да съдейства при осъществяване на одити от страна на компетентни органи.

8.8. Страните - администратори на лични данни, се задължават да зачитат и удовлетворят правата на субектите на личните данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, включително правото да искат коригиране, изтриване, ограничаване обработването на лични данни, правото на узнаване на източниците на данни, когато същите не са предоставени от субектите на личните данни, както и правото на получаване на копие от личните данни в достъпен електронен формат.

## 9. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

9.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.2. При изискване в Техническата спецификация/Техническото задание за представяне на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в срока определен в Техническата спецификация/Техническото задание.

9.3. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изисквани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

9.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен своевременно да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на Системата за управление на Външната организация, свързани с изпълняваните дейности по договора.

9.5. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се управляват по реда за контрол на несъответствията, определен в Техническата спецификация/Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.6. Програмите за осигуряване на качеството (Плановете по качеството) и Плановете за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.

## 10. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

10.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно "Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № УС.ФЗ.ИН 015.

10.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно инструкции №УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

10.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

10.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представи Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

10.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

10.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

## 11. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

11.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БИК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция №ДБК.КД.ИН.028.

11.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция БИК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

11.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за

техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

11.4. Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

11.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

11.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", № 30.ОБ.00.РБ.01;
- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ХОГ.ИР3.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

11.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

11.9. При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

11.10. За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

11.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

10.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

10.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатиращия ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

## 12. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

12.1. От гледна точка на техническата безопасност, персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

- „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”;

- „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

12.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

12.3. За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се

изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БИК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД тези документи след подписването на договора.

12.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

12.5. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

12.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

12.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въведение в АЕЦ" и "Радиационна защита" в УТЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

12.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

12.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

12.10. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

12.11. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

12.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

12.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

12.14. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор "Техническа безопасност" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

12.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

12.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

12.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

12.18. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

12.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

12.20. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

### 13. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

13.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- "Правила за пожарна безопасност на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ДОД.ПБ.ПБ.307;

13.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

### 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички приложими подзаконовни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни задълженията си по чл. 14 от Закона за управление на отпадъците и всички приложими подзаконовни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, включително, но не ограничени до Наредба за излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, Наредба за батерии и акумулатори и за негодни за употреба батерии и акумулатори, Наредба за изискванията за третиране на излезли от употреба гуми, Наредба за опаковките и отпадъците от опаковки,.

14.3. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не заплаща продуктова такса по чл. 59 от Закона за управление на отпадъците той се задължава без заплащане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да приеме обратно излезлите от употреба лампи (ИУЛ), негодните за употреба портативни акумулаторни батерии (ПАБ), излезлите от употреба гуми (ИУГ), отпадъчните опаковки от доставените материали и да организира тяхното последващо безопасно третиране.

14.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съгласува план за организиране на дейността по събиране и извозване на ИУЛ, ПАБ, ИУГ, отпадъчни опаковки, в съответствие с действащите разпоредби за третиране и транспортиране на съответните продукти. В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** счита, че планът предложен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не отговаря на нормативните изисквания и има забележки по него, то **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да вземе предвид забележките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.5. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

14.7. При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и за своя сметка да предприеме

необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

## 15. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

15.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

15.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

15.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

15.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

15.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

15.6. При необходимост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извърши одит по качеството и на подизпълнителите, участващи в изпълнението на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и подизпълнителите се задължават да оказват максимално съдействие и да предоставят достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

## 16. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

16.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

## 17. НЕУСТОЙКИ

17.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.17.1. и 17.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

17.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

17.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 12 и 13 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено "Контрол на производствената дейност" или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

17.6. При три или повече нарушения по т. 17.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

## 18. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

18.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

18.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

18.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 19 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

18.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

18.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

18.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.17.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

## 19. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

19.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което пречи неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

19.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

19.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

## 20. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

20.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

20.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

- Техническо задание /техническа спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- Предлагана цена.

## **21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

21.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и организира работата по договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

21.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се уведомява писмено за предприетата промяна.

## **22. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

22.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и организира работата по договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

22.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се уведомява писмено за предприетата промяна.

## **23. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ**

23.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

23.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

23.3. Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – посочените в неговата оферта.

23.4. Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

23.5. Комуникацията с чуждестранни ИЗПЪЛНИТЕЛИ се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

23.6. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

23.7. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

## **24. ЕЗИК НА ДОГОВОРА**

24.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

24.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

„РСР“ ЕООД  
1606 гр. София, р-н Красно село  
ул. Виктор Григорович №3, вх.1, партер  
тел: +359 895200109  
email: b.topova@rsr-bg.com  
ЕИК: 121706547  
ИН по ЗДДС: BG 121706547

ИЗП: Заличаване на основание ЗЗЛД  
УПР/  
РАЧС



**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел.[факс]:0973/73530; [0973/76027]  
email: commercial@npp.bg  
ЕИК: 106513772  
ИН по ЗДДС: BG 106513772

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

ИЗП: Заличаване на основание ЗЗЛД  
НАС




**“АЕЦ Козлодуй” ЕАД**

Блок: Управление "Безопасност" **УТВЪРЖДАВАМ,**

Система:

Подразделение: БИЖ

РЪКОВОДИТЕЛ НА УПРАВЛЕНИЕТО ЗА КАЧЕСТВОТО,  
Заличаване на основание ЗЗЛД  
ГАН

.....

04.10.2019 г.

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ 19.БИЖ.ТЗ.202

За доставка

**ТЕМА:** Доставка на две лабораторни сушилни.

### 1. Описание на доставката

Предмет на доставката са два броя лабораторни сушилни.

#### 1.1. Описание на изработваното и доставяното оборудване или материали

Две от досега използваните лабораторни сушилни в сектор "Радиохимия" (отдел "Радиоecологичен мониторинг") са произведени преди повече от 40 години, като в резултат на интензивната им експлоатация (предварителна и радиохимична обработка на над 2200 проби ежегодно), те са напълно амортизирани, с кородирани и частично разрушени нагревателни камери, и е необходимо да бъдат своевременно подменени.

Освен това те не са в състояние да отговорят на съвременните изисквания за осигуряване на качеството (прецизен и възпроизводим температурен контрол), като по-нататъшната им употреба е свързана и с недопустимо висок риск от пожар, и риск за здравето на работещите в лабораторията (за контрол на температурата се използват термодвойки, съдържащи значителни количества живак).

#### 1.2. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Неприложимо.

#### 1.3. Изискване към ВО-Изпълнител

Неприложимо.

### 2. Основни характеристики на оборудването и материалите

#### 2.1. Класификация на оборудването

Неприложимо.

2.2. Квалификация на оборудването

Неприложимо.

2.3. Физически и геометрични характеристики

Съгласно Приложение 1.

2.4. Характеристики на материалите

Корозионноустойчиви повърхности на вътрешните камери на сушилнята.

2.5. Химични, механични, металургични и/или други свойства

Неприложимо.

2.6. Условия при работа в среда с йонизиращи лъчения

Неприложимо.

2.7. Нормативно-технически документи

Неприложимо.

2.8. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Минимален срок на годност от 2 години.

Минимален жизнен цикъл не по-малко от 10 години.

3. Опаковане, транспортиране, временно складване

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Изпълнителят трябва да достави оборудването в опаковка и консервация, позволяваща повреда при транспорт и съхранение.

Опаковката на изделието да бъде съгласно стандартите на завода производител.

3.2. Условия за съхранение

Неприложимо.

4. Документи, които се изискват при доставката

4.1. Документи, съпровождащи доставката и документи, които се изискват за монтаж, експлоатация и обслужване на оборудването

- инструкции за експлоатация;
- декларация/сертификат за произход на оборудването;
- гаранционна карта.

4.2. Доставки на средства и системи за измерване (СИСИ)

Неприложимо.

4.3. Доставка на химически продукти и за резервни части с ограничен срок на годност

Неприложимо.

4.4. Доставка на опасни химикали

Неприложимо.

5. Входящ контрол

Общ входящ контрол по установения ред за "АЕЦ Козлодуй", съгласно Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените суровини, материали и комплексуващи изделия в „АЕЦ Козлодуй“ ВАД“, ДОДКД.ИК.112, включващ:

- проверка за пълно окомплектоване на изделието;
- проверка за наличие на придружаваща документация;
- проверка за механични повреди по опаковката и изделието.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ (ТАБЛИЧЕН ВИД)

№ 19.ББК.ТЗ.202

за доставка на два броя лабораторни сушилни

Обособени позиции № 6 и № 8

№	ИД по ВЪЗЛН	Наименование	Технически характеристики	Мярка / мерна единица	Количество	Стандарт, нормативен документ, каталожен номер и др.	Др. изисквания
1							
2	129126	Лабораторна сушилна (голям обем) с естествена конвекция	<ul style="list-style-type: none"> <li>- захранване - 230 V / 50-60 Hz;</li> <li>- Микропроцесорен контролер;</li> <li>- Терморегулатор, поддържащ на периодична метрологична проверка;</li> <li>- Цифрово задаване на температурата през един градус;</li> <li>- Вътрешна камера от неръждаема стомана;</li> <li>- Пълен набор хромирани рафтове;</li> <li>- Работна температура от 5 до 220 градуса (или по-висока);</li> <li>- Приблизителен обем на вътрешната камера – 108-115 литра;</li> <li>- Приблиз. размери на вътрешната камера – 400x330x400mm;</li> <li>- Приблиз. външни размери – 820x710x760mm;</li> <li>- захранване - 230 V / 50-60 Hz;</li> </ul>	брой	1	-	Гаранционен срок – 2 години.

Обособена позиции № 8

РСР БООД, гр.София 1606, ул.Виктор Григорович 3, вх.1, ет. партер, ап.1,  
тел. 02 8519070, факс 02 9515932, ЕИК 121706547, ИН по ЗДДС BG 121706547

/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК, ИН по ЗДДС

### СПЕЦИФИКАЦИЯ .

за участие в публично състезание с предмет "Доставка на лабораторна апаратура" /8 обособени позиции/

към оферта за Обособена позиция № 8:	Сушилня с естествена конвекция, 230V, Приблизителен обем на вътрешната камера 108-115 литра
---	---



Технически данни и характеристики на стоките, предлагани от участника											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
№	ID	Наименование	Модел	Техническо описание и характеристики	Мерна ед.	Количество	Производител и страна на произход	Година на производство	Живнен цикъл	Каталожен номер, стандарт, нормативен документ и др.	Забележки
1	129126	Лабораторна сушилна (голям обем) с естествена конвекция	ED-S 115	<p><b>Основни технически характеристики</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Микропроцесорен контролер с функция таймер</li> <li>• Терморегулатор, подлежащ на периодична метрологична проверка с интегрирана защита Class 2 (DIN 12880) с визуална аларма</li> <li>• Цифрово задаване на температурата през един градус</li> <li>• Вътрешна камера от неръждаема стомана</li> <li>• Пълен набор от хромирани рафтове – общо 5 бр. (1 бр. включен в стандартната окомплектовка, 4 бр. допълнителни рафтове кат.№.8012-1808)</li> <li>• Работна температура от +5°C до 250 °C</li> <li>• Обем на вътрешната камера 118 l</li> <li>• Размери на вътрешната камера (Ш x Д x В): 550 x 390 x 550 mm</li> <li>• Външни размери (Ш x Д x В): 764 x 616 x 735 mm</li> <li>• Захранване: 230 V/50-60 Hz</li> </ul> <p><b>Допълнителни технически характеристики</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ART.line™ технология за подгряване на камерата</li> <li>• Регулируем клапан на отработения въздух</li> <li>• Температурни колебания при 150 °C [± K]: 0,8</li> <li>• Температурна вариация при 150 °C [± K]: 2,8</li> <li>• Номинална мощност [kW]: 1,25</li> <li>• Мах. натоварване на рафт [kg]: 20</li> <li>• Консумация на енергия при 150 °C [Wh / h]: 310</li> </ul>	брой	1	BINDER, Германия	2019	10 г.	Кат. № 9090-0020  Приложена Декларация за съответствие  Приложен сертификат за качество по ISO 9001  Приложена брошура/каталог на предлагания модел	
п											

Предложени Срокове - раздел 3. и раздел 5. от проекта на договор:

1. Доставка) в срок до 60 календарни дни
2. Гаранционен срок на предложеното оборудване 24 месеца и гаранционни условия:
  - 2.1. Време за реакция, след уведомяване за дефект и или неработоспособност на оборудването до 3 календарни дни
  - 2.2. Срок за отстраняване на дефект до 7 календарни дни

2.2. Срок за замяна на дефектно оборудване или елемент с ново/нов, при невъзможност за отстраняване на дефекта до 14 календарни дни

Приложения към Спецификацията (*техн. информация и документи за удостоверяване на съответствието*):

- Каталог от производителя с превод на бг, копие;
- Декларация за съответствие от производителя за предложената стока, копие;
- Оторизационно писмо за доставка и сервиз, копие;
- Сертификат за качеството по ISO на производителя, копие.

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

д-р Рачо Рибаров (име и фамилия)

20.11.2019г. (дата)

Управител на РСР БООД (длъжност)

Заличаване на основание ЗЗЛД

# Model ED-S 115 | Drying and heating chambers with natural convection

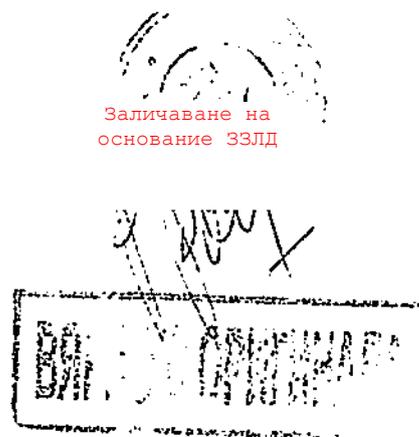
The new products in the Solid.Line impress with their tried-and-tested BINDER quality and reliability. They are suited to drying and heating. The attributes of the Solid.Line are geared towards the application in question and therefore used in research and quality assurance.

## BENEFITS

- Easy handling
- Accurate temperature control
- Simple and ergonomic door opening



Model 115



## MAIN FEATURES

- Temperature range: ambient temperature +7 °C to 250 °C
- APT.line™ preheating chamber technology
- Natural convection
- Adjustable exhaust air flap
- Controller with timer function
- 1 chrome-plated rack, incl. shelf supports
- Class 2 integrated independent adjustable temperature safety device (DIN 12880) with visual alarm

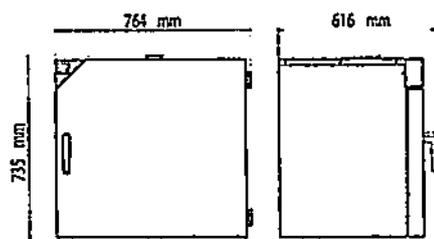
## ORDERING INFORMATION

Interior volume [L]	Voltage	Option model	Version	Art-No.
118	230 V 1-ph 50/60 Hz	Standard	EDS115-230V	9090-0020
	120 V 1-ph 60 Hz	Standard	EDS115UL-120V	9090-0021

## TECHNICAL DATA

Description	EDS115-230V	EDS115UL-120V
Article Number	9090-0020	9090-0021
Performance Data Temperature		
• Temperature range 7 °C above ambient temperature to	250 °C	250 °C
Temperature variation at 150 °C [± K]	2.8	2.8
Temperature fluctuation at 150 °C [± K]	0.8	0.8
Heating-up time to 150 °C [min]	55	55

Description	EDS115-230V	EDS115UL-120V
Article Number	9090-0020	9090-0021
<b>Electrical data</b>		
Rated Voltage [V]	230	120
Power frequency [Hz]	50/60	60
Nominal power [kW]	1.25	1.25
Unit fuse [A]	6.3	6.3
Phase (Nominal voltage)	1~	1~
<b>Measures</b>		
Interior volume [L]	118	118
Net weight of the unit (empty) [kg]	52.5	52.5
Permitted load [kg]	75	75
Load per rack [kg]	20	20
Wall clearance back [mm]	160	160
Wall clearance sidewise [mm]	100	100
<b>Internal Dimensions</b>		
Width [mm]	550	550
Height [mm]	550	550
Depth [mm]	390	390
<b>Doors</b>		
Unit doors	1	1
<b>Housing dimensions not incl. fittings and connections</b>		
Width net [mm]	764	764
Height net [mm]	735	735
Depth net [mm]	616	616
<b>Environment-specific data</b>		
Energy consumption at 150 °C [Wh/h]	310	310
<b>Fixtures</b>		
Number of shelves (std./max.)	1/5	1/5

**DIMENSIONS incl. fittings and connections [mm]**


Заличаване на  
основание ЗЗДД

**ACCESSORIES**

Designation	Description	*	Art.-No.
Data Logger Kit	T 350: For continuous temperature logging from 0 °C to 350 °C; kit includes 1 data logger, Pt 100 sensor with 2 m extension cable and 1 magnetic fixture for mounting to the BINDER unit	19	8012-0714
Data Logger Software	LOG ANALYZE software kit, configuration and evaluation software for all BINDER Data Logger Kits (incl. USB data cable)	19	8012-0821
Grid shelf	Incl. shelf supports chrome plated	-	8012-1808
pH-neutral detergent	concentrated, for gentle remove of residual contaminants; 1 kg	-	1002-0016
Rubber pads	set anti-slip feet	-	8012-1887

\* Notes → See last page

## SERVICES

Designation	Description	*	Art.-No.
<b>Installation services</b>			
Unit installation	Unpacking and setting up of unit, connecting to existing connections, and checking function	13, 18	DL10-0100
Unit instructions	Unit function instructions for operation and programming of the controller	18	DL10-0500
<b>Preventive maintenance</b>			
Maintenance	Functional testing of all electrical and mechanical components, short calibration, documentation in the maintenance schedule	14, 18	DL20-0200
<b>Calibration services</b>			
Temperature calibration	Temperature calibration with 1 measuring point in center of chamber at a specified test temperature, including certificate	14, 16, 17, 18	DL30-0101
Temperature calibration – Expansion	Expansion - including certificate, each measurement at additional measuring point or testing temperature	14, 16, 17, 18	DL30-0102
Temperature measurement 27 measuring points	including certificate, 27 measuring points at specified temperature	14, 16, 17, 18	DL30-0127
Temperature measurement 9 measuring points	including certificate, 9 measuring points at specified temperature	14, 16, 17, 18	DL30-0109
<b>Warranty service</b>			
Extension of the warranty from 2 to 3 years	beginning with the date of delivery, wearing parts are not included	-	DL00-2041

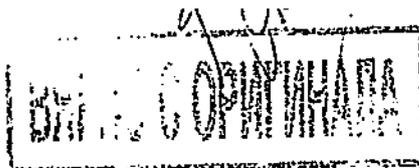
\* Notes ▶ See last page

Заличаване на основание ЗЗЛД

## NOTES

- 01 Condensation may occur in the area around the access port. Access ports may be placed in custom locations for an additional charge.
- 02 UL mark is not granted when this option is used.
- 03 Heat resistant only to max. 200 °C.
- 04 Only available on units rated for 230 V.
- 07 The additional heat input may affect the temperature behavior.
- 09 Not in conjunction with the optional access port, door with window and interior lighting.
- 10 Not available on 23-liter units.
- 11 Not available on 23- or 53-liter units.
- 12 Only available on units rated for 230 V or 400 V.
- 13 Installation and connections take place at unit location; transport within the company only upon consultation.
- 14 We recommend a BINDER service contract to cover unit inspections, calibrations and validations.
- 15 OQ according to Yellow Paper = completed factory validation documentation of all OQ checklists.
- 16 Sensor calibration is performed in an accredited calibration laboratory.
- 17 Calibration is performed according to the BINDER factory standard.
- 18 Quoted prices do not include travel costs. Please refer to the chapter on BINDER Service for travel costs for your region. Quoted prices for services performed in Switzerland do not include a country-specific added fee (available on request).
- 19 For additional accessories, refer to the Process documentation chapter.

Заличаване на основание ЗЗЛД



BINDER GmbH  
Tuttlingen, Germany  
TEL +49 7462 2005 0  
FAX +49 7462 2005 100  
info@binder-world.com  
www.binder-world.com

BINDER Asia Pacific (Hong Kong) Ltd.  
Kowloon, Hong Kong, P.R. China  
TEL +852 39070500  
FAX +852 39070507  
asia@binder-world.com  
www.binder-world.com

Representative Office for CIS  
Moscow, Russia  
TEL +7 495 988 15 16  
FAX +7 495 988 15 17  
russia@binder-world.com  
www.binder-world.ru

BINDER Environmental Testing  
Equipment (Shanghai) Co., Ltd.  
Shanghai, P.R. China  
TEL +86 21 685 808 25  
FAX +86 21 685 808 29  
china@binder-world.com  
www.binder-world.com

BINDER Inc.  
Bohemia, NY, USA  
TEL +1 631 224 4340  
FAX +1 631 224 4354  
usa@binder-world.com  
www.binder-world.us



Превод от английски език

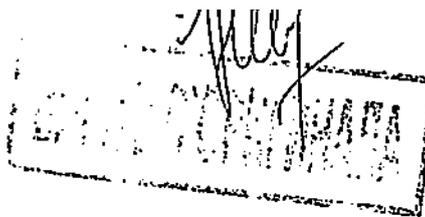
Информационен лист за модел ED-S 115

**Модел ED-S 115 | Сушилни с естествена конвекция**

Новите продукти от гамата Solid.Line впечатляват с изпитаното си качество и надеждност, характерни за BINDER. Те са подходящи за сушене и загряване. Функциите на продуктите Solid.Line са насочени към въпросното приложение и поради това се използват за научни изследвания и осигуряване на качеството.

**ПРЕДИМСТВА**

- Лесна работа
- Точен контрол на температурата
- Просто и ергономично отваряне на вратата

Заличаване на основание  
ЗЗЛД

Модел 115

**ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Температурен обхват: температура на околната среда от +7 °C до 250 °C
- Технология с камера за подгриване APT.line™
- Естествена конвекция
- Регулируем клапан за отработения въздух
- Функция за регулиране с помощта на таймер
- Вътрешна врата от закалено предпазно стъкло
- 1 хромирана рамка, включително опори за рафтове
- Независим термопрекъсвач, клас 2 (DIN 12880) с визуално предупреждение.

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОРЪЧКА**

Вътрешен обем [литри]	Напрежение	Модел	Версия	Арт. №
118	230 V 1~ фазово 50/60 Hz	Standard	EDS115-230V	9090-0020
	120 V 1~ фазово 60 Hz	Standard	EDS115-120V	9090-0021

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

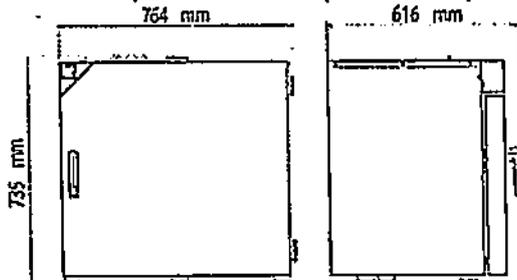
Описание	EDS115-230V	EDS115-120V
Артикул номер	9090-0020	9090-0021
Данни за поддържането на температурата		
Температурен обхват от 7°C над околната температура до	250°C	250°C
Вариране на поддържаната температура при 150°C [± K]	2.8	2.8
Отклонение на поддържаната температура при 150°C [± K]	0.8	0.8
Време за загряване до 150°C [минути]	55	55

Информационен лист на BINDER | към: 05.11.2019 г.

Техническите характеристики подлежат на промени.

Описание	EDS115-230V	EDS115-120V
Артикул номер	9090-0020	9090-0021
<b>Електрически характеристики</b>		
Номинално напрежение [V]	230	120
Захранваща честота [Hz]	50/60	60
Номинална мощност [kW]	1.25	1.25
Електрически предпазител [A]	6.3	6.3
Брой фази (номинално напрежение)	1~	1~
<b>Мерки</b>		
Вътрешен обем [литри]	118	118
Нетно тегло на уреда (празен) [kg]	52.5	52.5
Максимално натоварване [kg]	75	75
Максимален товар за един стелаж [kg]	20	20
Минимално отстояние от стената отзад [mm]	160	160
Минимално отстояние от стената отстрани [mm]	100	100
<b>Вътрешни размери</b>		
Ширина [mm]	550	550
Височина [mm]	550	550
Дълбочина [mm]	390	390
<b>Врати</b>		
Брой врати	1	1
<b>Размери на корпуса без включване на фитинги и връзки</b>		
Нетна ширина [mm]	764	764
Нетна височина [mm]	735	735
Нетна дълбочина [mm]	616	616
<b>Екологични параметри</b>		
Консумация на енергия при 150°C [Wh/h]	310	310
<b>Фиксирани компоненти</b>		
Брой рафтове (бр./макс.)	1/5	1/5

**РАЗМЕРИ, включително фитинги и връзки [mm]**



Заличаване на основание ЗЗЛД

**ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

Наименование	Описание	Арт. №
Комплект за регистриращото устройство	T 350: За непрекъсната регистрация на температурата от 0°C до 350°C. Комплектът включва 1 регистратор на данни, Pt 100 сензор с 2 m удължителен кабел и 1 магнитно закрепващо приспособление за монтиране към уреда BINDER	19 8012-0714
Софтуер за регистриращото устройство	Софтуерен пакет LOG ANALYZE за конфигуриране и оценка за всички комплекти регистриращи устройства BINDER (включително USB кабел за данни)	19 8012-0821
Решетъчен рафт	Вкл. опори за рафтове хромиран	- 8012-1808
Миещ препарат с неутрално pH	концентриран, за внимателно отстраняване на остатъци от замърсявания; 1 kg	1002-0016
Гумени подложки	комплект анти-плъзгащи крачета	- 8012-1887

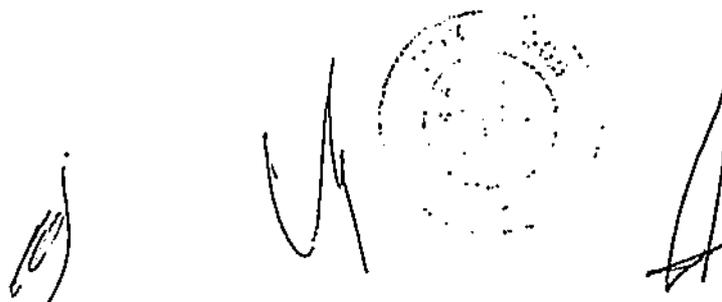
\* Забележки > вижте последната страница

## УСЛУГИ

Наименование	Описание	*	Арт. №
Инсталиране			
Инсталиране на уреда	Разопаковане и настройка на уреда, свързване към съществуващи връзки и функция за проверка	13, 18	DL10-0100
Инструкции за работа с уреда	Инструкции за функциите на уреда за работа и програмиране на контролера	18	DL10-0500
Превантивна поддръжка			
Поддръжка	Функционално тестване на всички електрически и механични компоненти, кратко калибриране, документация в графика за поддръжка	14, 18	DL20-0200
Калибриране			
Калибриране на температурата	Калибриране на температурата с 1 точка на измерване в центъра на камерата при определена температура на тестване, включително сертификат	14, 16, 17, 18	DL30-0100
Калибриране на температурата - разширено	Разширено калибриране – включва сертификат, всяко измерване при допълнителна точка на измерване или температура на тестване	14, 16, 17, 18	DL30-0100
Измерване на температурата с 27 точки на измерване	включва сертификат, 27 точки на измерване при зададена температура	14, 16, 17, 18	DL30-0120
Измерване на температурата с 9 точки на измерване	включва сертификат, 9 точки на измерване при зададена температура	14, 16, 17, 18	DL30-0100
Гаранция			
Удължаване на гаранцията от 2 до 3 години	започва от датата на доставка, не включва износващите се части	-	DL00-2040

\* Забележки > вижте последната страница

Заличаване на основание ЗЗЛД



## ЗАБЕЛЕЖКИ

- 01 В зоната около порта за достъп може да се образува конденз. Портовете за достъп могат да се поставят на място, избрано от клиента, срещу допълнително заплащане.
- 02 Когато се използва тази опция, не се поставя UL маркировка.
- 03 Устойчив на топлина само до макс. 200 °C.
- 04 Предлага се само за уреди с номинално напрежение 230 V.
- 07 Допълнителният източник на топлина може да повлияе на температурното поведение.
- 09 Няма връзка с допълнителния порт за достъп, вратата с прозорец и вътрешното осветление.
- 10 Не се предлага за уреди с обем 23 литра.
- 11 Не се предлага за уреди с обем 23 или 53 литра.
- 12 Предлага се само за уреди с номинално напрежение 230 V или 400 V.
- 13 Инсталацията и свързването се извършват на място; транспорт в рамките на фирмата само след консултиране.
- 14 Препоръчваме ви да сключите с BINDER договор за извършване на услуги, включващ извършването на проверки, калибриране и валидиране на уреда.
- 15 Валидиране съгласно Yellow Page = пълна фабрична документация за валидиране на работата по всички проверовъчни списъци.
- 16 Калибрирането на датчика се извършва в акредитирана лаборатория за калибриране.
- 17 Калибрирането се извършва съгласно заводския стандарт на BINDER.
- 18 Посочените цени не включват пътните разходи. Моля, вижте главата, описваща услугите на BINDER, за пътните разходи във вашия регион. Посочените цени за услуги, извършвани в Швейцария, не включват специфичната за страната допълнителна такса (можете да я получите при запитване).
- 19 За допълнителни принадлежности, вижте главата за документиране на обработката.

BINDER GmbH  
Tuttilingen, Germany  
ТЕЛ +49 7462 2005 0  
ФАКС +49 7462 2005 100  
info@binder-world.com  
www.binder-world.com

BINDER Asia Pacific (Hong Kong) Ltd.  
Kowloon, Hong Kong, P.R. China  
ТЕЛ +852 39070500  
ФАКС +852 39070507  
asia@binder-world.com  
www.binder-world.com

Представителен офис за ОНД  
Moscow, Russia  
ТЕЛ +7 495 988 15 16  
ФАКС +7 495 988 15 17  
russia@binder-world.com  
www.binder-world.ru

BINDER Environmental Testing  
Equipment (Shanghai) Co., Ltd.  
Shanghai, P.R. China  
ТЕЛ +86 21 685 808 25  
ФАКС +86 21 685 808 29  
china@binder-world.com  
www.binder-world.com

BINDER Inc.  
Bohemia, NY, USA  
ТЕЛ +1 631 224 4340  
ФАКС +1 631 224 4354  
usa@binder-world.com  
www.binder-world.us

*Подписаната Лина Иванова Генева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ. Преводът се състои от 4 страници.*

Преводач:  
Лина Генева

Заличаване на основание ЗЗЛД

## 17.2 EU Declaration of Conformity for ED-S



EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity / Déclaration de conformité UE / Declaración de conformidad UE / Dichiarazione di conformità UE / Декларация соответствия EU

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Fabbicante / Производитель	BINDER GmbH
Anschrift / Address / Adresse / Dirección / Indirizzo / Адрес	Im Milleren Ösch 5, 78532 Tuttlingen, Germany
Produkt / Product / Produit / Producto / Prodotto / Продукт	Trocken- und Wärmeschränke mit freier Konvektion Drying and heating ovens with natural convection Élèves de chauffage et de séchage à convection naturelle Estufas de secado y calentamiento de convección natural Stufe per essiccazione e riscaldamento a convezione naturale Сушильные и сухожаровые шкафы с естественной конвекцией
Typenbezeichnung / Type / Type / Tipo / Tipo / Тип	ED-S 56, ED-S 115

Заличаване на основание  
ЗЗЛД

Das oben beschriebene Produkt ist konform mit folgenden EU-Richtlinien:

The product described above is in conformity with the following EU Directive

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux directives UE suivantes:

El producto descrito arriba cumple con las siguientes directivas de la UE:

Il prodotto sopra descritto è conforme alle seguenti direttive UE:

Продукты, указанные выше, полностью соответствуют следующим EU руководствам:

- 2014/35/EU  
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / Low voltage directive 2014/35/EU / Directive basse tension 2014/35/UE / Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE / Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE / Директива по низкому напряжению 2014/35/EU
- 2014/30/EU  
EMV-Richtlinie 2014/30/EU / EMC Directive 2014/30/EU / Directive CEM 2014/30/UE / Directiva CEM 2014/30/UE / Direttiva EMC 2014/30/UE / Директива ЭМС 2014/30/EU
- 2011/65/EU  
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU / RoHS Directive 2011/65/EU / Directive RoHS 2011/65/UE / Directiva RoHS 2011/65/UE / Direttiva RoHS 2011/65/UE / Директива RoHS 2011/65/EU

Die oben beschriebenen Produkte tragen entsprechend die Kennzeichnung CE.

The products described above, corresponding to this, bear the CE-mark.

Les produits décrits ci-dessus, en correspondance, portent l'indication CE.

Los productos descritos arriba, en conformidad, llevan la indicación CE.

I prodotti sopra descritti, conformi a quanto sopra, portano il marchio CE.

Данные продукты в соответствии с изложенным выше маркированы знаком CE.

1 / 2

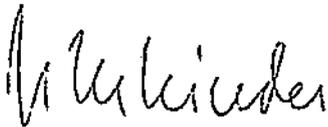
BINDER GmbH  
Kontakt:  
Geschäftsführung:  
Datenschutzbeauftragter:

Anschrift:

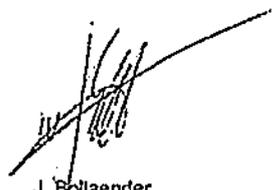
Die oben beschriebenen Produkte sind konform mit folgenden harmonisierten Normen:  
 The products described above are in conformity with the following harmonized standards:  
 Les produits décrits ci-dessus sont conformes aux normes harmonisées suivantes:  
 Los productos descritos arriba cumplen con las siguientes normas:  
 I prodotti sopra descritti sono conformi alle seguenti normative armonizzate:  
 Продукты, указанные выше, полностью соответствуют следующим стандартам:

Sicherheit / Safety / Sécurité / Seguridad / Sicurezza / Нормативы по безопасности
<ul style="list-style-type: none"> <li>• EN 61010-1:2010</li> <li>• EN 61010-2-010:2014</li> </ul>
EMV / EMC / CEM / CEM / EMC / ЭМС
<ul style="list-style-type: none"> <li>• EN 61326-1:2013</li> </ul>
RoHS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• EN 50581:2012</li> </ul>

78532 Tullingen, 07.05.2018  
 BINDER GmbH

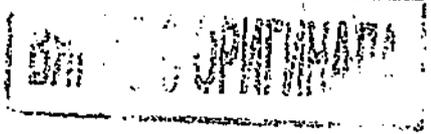


**P. M. Binder**  
 Geschäftsführender Gesellschafter  
 Managing Director  
 Directeur général  
 Director general  
 Direttore Generale  
 Генеральный Директор



**J. Bollaender**  
 Leiter F & E  
 Director R & D  
 Chef de service R&D  
 Responsable I & D  
 Direttore R & D  
 Глава департамента R&D

Заличаване на основание  
 ЗЗД





Translation agency

Превод от английски език

17.2 ЕС Декларация за съответствие за ED-S

BINDER

BINDER  
Best conditions for your success

**CE** · ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител:	BINDER GmbH
Адрес:	Im Mittleren Ösch 5, 78532 Тутлинген, Германия
Продукт:	Сушилни с естествена конвекция
Тип:	ED-S 56, ED-S 115

Продуктите, описани по-горе, са в съответствие със следните ЕС директиви:

- 2014/35/ЕС  
Директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС
- 2014/30/ЕС  
Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС
- 2011/65/ЕС  
Директива RoHS 2011/65/ЕС

Продуктите, описани по-горе и отговарящи на това, имат маркировка CE.

Продуктите, описани по-горе, са в съответствие със следните хармонизирани стандарти:

Безопасност
• EN 61010-1:2010
• EN 61010-2-010:2014
Електромагнитна съвместимост
• EN 61326-1:2013
RoHS
• EN 50581:2012

78532 Тутлинген, 07.05.2018 г.  
BINDER GmbH

Заличаване на основание ЗЗЛД

(подпис, не се чете)  
П. М. Биндер  
Генерален управител

(подпис, не се чете)  
И. Болаендер  
Управител „Научно-изследователска и  
развойна дейност”

Подписаната, Лина Иванова Генева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ - Декларация за съответствие от 07.05.2018 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:  
Лина Генева



ОП-2016  
проект публично състезание

РГР ЕООД, гр.София 1606, ул.Виктор Григорович 3, вх.1, ет. партер, ап.1,  
тел. 02 8519070, факс 02 9515932, ЕИК 121706547, ИН по ЗДДС BG121706547

/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК, ИН по ЗДДС

## ЦЕНОВА ТАБЛИЦА

за участие в публично състезание с предмет "Доставка на лабораторна апаратура" /8 обособени позиции/

към оферта за ЛОТ № 8		Сушилня с естествена конвекция, 230V, Приблизителен обем на вътрешната камера 108-115 литра					
к 1	к 2	к 3	к 4	к 5	к 6	к 7	
№	Наименование на апарата Наименование на основен/вни елемент/и от окомплектовката Наименование на допълнителните елементи (ако е приложимо)	Обозначение на модела на продукта	Мерна единица	Количество	Ед. Цена	Общо (к5*к6)	
1	Сушилня с естествена конвекция 118 l модел Binder ED-S 115, арт No.9090-0020 и пълен набор рафтове (5 бр.), арт.No.8012-1808	ED-S 115	брой	1	2 780,00 лв.	2 780,00 лв.	
...							
п							
Доставка при DDP АЕЦ Козлодуй, Incoterms'2010					ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА, ОБЩО: (сума I.+II.+III. в лв. без ДДС)		2 780,00 лв.

Словом: две хиляди седемстотин и осемдесет лева без ДДС

ПОДПИСАНО  
д-р Рачо  
Управител  
20.11.2019г. (дата)

Заличаване на основание ЗЗЛД

Указание "Комплект": \*к.2=съдържанието на комплекта по наименование и брой компоненти; к.3=модел(ако е приложимо)\*\*к.4="комплект", \*\*\*к.5=брой комплекти; \*\*\*\*к.6=ед. цена за 1 бр.компл. и т.н.